

Németország – Múzeum építése – TPB.311.04 Baumeister III Rohbau Sprinklerzentrale inkl. Verbau (NV07-NA04)  
OJ S 229/2024 25/11/2024  
Szerződésmódosításról szóló hirdetmény  
Építési beruházás

---

1. Vevő

**1.1. Vevő**

Hivatalos név: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)  
E-mail-cím: [bauabteilung@deutsches-museum.de](mailto:bauabteilung@deutsches-museum.de)

---

2. Eljárás

**2.1. Eljárás**

Cím: TPB.311.04 Baumeister III Rohbau Sprinklerzentrale inkl. Verbau (NV07-NA04)  
Leírás: Der Sammlungsbau - Realisierungsabschnitt 2 wird im Rahmen der Sanierung brandschutztechnisch ertüchtigt, die Infrastruktur sowie die technische Gebäudeausrüstung saniert bzw. weitgehend erneuert. Sanierung Sammlungsbau: TPB.311.04 Baumeister III Rohbau Sprinklerzentrale inkl. Verbau  
Eljárásazonosító: e91d6104-7b55-40e1-bfab-9a0f335921c3  
Belső azonosító: RuV-11000-2023-019

**2.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Építési beruházás  
Fő osztályozás (cpv): 45212313 Múzeum építése

**2.1.2. A teljesítés helye**

Postacím: Museumsinsel 1  
Város: München  
Irányítószám: 80538  
Ország alegysége (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)  
Ország: Németország

**2.1.4. Általános információk**

További információk: Nicht präqualifizierte Unternehmen müssen über das mit dem Angebot abzugebende Formblatt 124 zusätzlich Eigenerklärungen zu: -Eintragungen in die Handwerksrolle/Industrie und Handwerkskammer (wenn Verpflichtung besteht) - Ausschlussgründen -Insolvenzverfahren und Liquidation -zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung -zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft abgeben \*\*\* Für nicht präqualifizierte Unternehmen gilt ferner: Der Auftraggeber behält sich vor, von den Bietern der engeren Wahl zu den Eigenerklärungen entsprechende Nachweise und Belege anzufordern. Dies betrifft insbesondere folgende Nachweise: -Referenznachweise (Seite 3 des Formblatts 444) -Eigenerklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen, mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal -Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer -Rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das

Vorliegen eines solchen Insolvenzplanes angegeben wurde) -Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, falls das Unternehmen beitragspflichtig ist - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt -Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommensteuergesetz -Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen, -Vorname, Name, Geburtsdatum und Geburtsort aller Geschäftsführer und Prokuristen -Nachweise hinsichtlich einer eventuell durchgeführten Selbstreinigung \*\*\* Hinsichtlich der Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Sozialversicherungsbeiträge kann auch von präqualifizierten Unternehmen grundsätzlich eine zusätzliche Bescheinigung verlangt werden. Auf gesondertes Verlangen sind für Nachunternehmer/andere Unternehmen Nachweise zur Eignung (PQ-Nummer oder Eigenerklärung nach 124 sowie entsprechende Nachweise) sowie eine Verpflichtungserklärung (Formblatt 236) abzugeben. \*\*\* Die gesamte Kommunikation während des Vergabeverfahrens wird ausschließlich über die unter Ziffer I.3 angegebene Vergabepattform geführt. Um Bieterfragen stellen, Bieterinformationen erhalten und ein elektronisches Angebot abgeben zu können ist eine Registrierung auf der Vergabepattform erforderlich. Es ist zu beachten, dass die Kommunikation auch nach Ablauf der Teilnahmefrist /Angebotsfrist, z.B. zum Zwecke der Nachforderung von Unterlagen, der Aufklärung oder der Aufforderung zur Angebotsabgabe ausschließlich über die Vergabepattform geführt wird. Da in diesem Zusammenhang Fristen gesetzt werden können, die im Falle der Nichteinhaltung den Ausschluss bedingen, obliegt es dem Bewerber/Bieter, sich stets tagesaktuell darüber zu informieren, ob entsprechende Mitteilungen für sie auf der Plattform hinterlegt sind. Dies umfasst auch die Prüfung von SPAM-Mail-Ordern. Die Versäumung derart bekanntgegebener Fristen geht zu Lasten des Bieters/Bewerbers.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vob-a-eu -

## 5. Rész

---

### 5.1. Rész: LOT-0000

Cím: TPB.311.04 Baumeister III Rohbau Sprinklerzentrale inkl. Verbau

Leírás: Das LV beinhaltet den Rohbau inkl. Verbau für die Errichtung der Sprinklerzentrale im Museumshof des Deutschen Museums. Darin enthalten sind folgende Leistungen:

Baustelleneinrichtung Erdarbeiten, Aushub, Verfüllen und Sicherungsmaßnahmen

Verbauarbeiten, Trägerbohlverbau inkl. Rückbau Kanalarbeiten, Grundleitungen, Schächte,

Elektroverlegearbeiten Abbrucharbeiten Bestandstunnel und Schächte Beton und

Stahlbetonarbeiten Abdichtungs- und Dämmarbeiten Gerüstarbeiten

Belső azonosító: RuV-11000-2023-019

#### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45212313 Múzeum építése

Opciók:

A lehetőségek leírása: keine

#### 5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Museumsinsel 1

Város: München

Irányítószám: 80538

Ország alegysége (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Ország: Németország

### 5.1.3. **Becsült időtartam**

Időtartam: 170 Napok

### 5.1.6. **Általános információk**

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

További információk: Nicht präqualifizierte Unternehmen müssen über das mit dem Angebot

abzugebende Formblatt 124 zusätzlich Eigenerklärungen zu: -Eintragungen in die

Handwerksrolle/Industrie und Handwerkskammer (wenn Verpflichtung besteht) -

Ausschlussgründen -Insolvenzverfahren und Liquidation -zur Zahlung von Steuern, Abgaben

und Beiträgen zur Sozialversicherung -zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

abgeben \*\*\* Für nicht präqualifizierte Unternehmen gilt ferner: Der Auftraggeber behält sich

vor, von den Bietern der engeren Wahl zu den Eigenerklärungen entsprechende Nachweise

und Belege anzufordern. Dies betrifft insbesondere folgende Nachweise: -Referenznachweise

(Seite 3 des Formblatts 444) -Eigenerklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren

jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen, mit extra

ausgewiesenem Leitungspersonal -Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug und

Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und

Handelskammer -Rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das

Vorliegen eines solchen Insolvenzplanes angegeben wurde) -Unbedenklichkeitsbescheinigung

der tariflichen Sozialkasse, falls das Unternehmen beitragspflichtig ist -

Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, falls

das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt -Freistellungsbescheinigung nach § 48b

Einkommensteuergesetz -Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des

zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen, -Vorname, Name,

Geburtsdatum und Geburtsort aller Geschäftsführer und Prokuristen -Nachweise hinsichtlich

einer eventuell durchgeführten Selbstreinigung \*\*\* Hinsichtlich der Zahlung von Steuern und

Abgaben sowie der Sozialversicherungsbeiträge kann auch von präqualifizierten Unternehmen

grundsätzlich eine zusätzliche Bescheinigung verlangt werden. Auf gesondertes Verlangen

sind für Nachunternehmer/andere Unternehmen Nachweise zur Eignung (PQ-Nummer oder

Eigenerklärung nach 124 sowie entsprechende Nachweise) sowie eine

Verpflichtungserklärung (Formblatt 236) abzugeben. \*\*\* Die gesamte Kommunikation während

des Vergabeverfahrens wird ausschließlich über die unter Ziffer I.3 angegebene

Vergabepattform geführt. Um Bieterfragen stellen, Bieterinformationen erhalten und ein

elektronisches Angebot abgeben zu können ist eine Registrierung auf der Vergabepattform

erforderlich. Es ist zu beachten, dass die Kommunikation auch nach Ablauf der Teilnahmefrist

DE Standardformular 2 – Auftragsbekanntmachung 8 /Angebotsfrist, z.B. zum Zwecke der

Nachforderung von Unterlagen, der Aufklärung oder der Aufforderung zur Angebotsabgabe

ausschließlich über die Vergabepattform geführt wird. Da in diesem Zusammenhang Fristen

gesetzt werden können, die im Falle der Nichteinhaltung den Ausschluss bedingen, obliegt es

dem Bewerber/Bieter, sich stets tagesaktuell darüber zu informieren, ob entsprechende

Mitteilungen für sie auf der Plattform hinterlegt sind. Dies umfasst auch die Prüfung von SPAM-

Mail-Ordern. Die Versäumung derart bekanntgegebener Fristen geht zu Lasten des Bieters

/Bewerbers.

### 5.1.7. **Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

#### 5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: siehe Vergabeunterlagen \*\*\* Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind.

#### 5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Regierung von Oberbayern

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Sofern sich ein am Auftrag interessierter Bieter durch Nichtbeachtung der Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt sieht, ist gem. § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB der Verstoß gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen bei der Vergabestelle des Deutschen Museums zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind gem. § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind gem. § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen. Hilft die Vergabestelle der Rüge nicht ab, kann gem. § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers ein Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer gestellt werden. Gem. § 134 GWB werden Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, in Textform informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischen Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Az a szervezet, amelynek költségvetését a szerződés kifizetésére használják: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Fizetést végző szervezet: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Szerződést aláíró szervezet: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

## 6. Eredmények

---

Az értesítésben odaítélt összes szerződés értéke: 1 664 874,68 EUR

### 6.1. Eredmény – részazonosító: LOT-0000

#### 6.1.2. Információk a nyertesekről

##### Nyertes:

Hivatalos név: Probat Bau AG

##### Ajánlat:

Ajánlat azonosítója: TPB.311.04 Baumeister III Rohbau Sprinklerzentrale inkl. Verbau

A rész vagy a részcsoport azonosítója: LOT-0000

Ajánlat értéke: 1 288 214,46 EUR

Az ajánlatot rangsorolták: igen

Helyezés a nyertesek listáján: 1

A szerződésre vonatkozó információk:

A szerződés azonosítója: TPB.311.04 Baumeister III Rohbau Sprinklerzentrale inkl. Verbau  
A szerződés megkötésének időpontja: 06/06/2023  
Szerződést aláíró szervezet: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

## 7. Módosítás

---

### 7.1. Módosítás

Az előző szerződéskötési értesítő azonosítója: 375984-2023

Módosított szerződés azonosítója: CON-0000

A módosítás oka: Az eredeti vállalkozó által nyújtott további építési beruházásra, árukra vagy szolgáltatásokra van szükség.

Leírás: Im Bauverlauf (Aushub Sprinklertank) wurden zusätzliche Leistungen für den Transport, die Zwischenlagerung und die Entsorgung des Bodens erforderlich. Das Aushubmaterial wurde nach Beprobung als DK 0 und DK 1 klassifiziert. Die begrenzten Lagerflächen im Museumshof und auf der Baustelle waren nicht ausreichend um die Termine zur Fertigstellung der Baugrube bis Ende des Jahres zu gewährleisten. Diese zusätzlichen Leistungen waren nicht Bestandteil im ursprünglichen Leistungsverzeichnis. Ein Wechsel des Auftragnehmers im Rahmen einer Neuausschreibung kann aus wirtschaftlichen und technischen Gründen nicht erfolgen und wäre mit erheblichen Schwierigkeiten oder beträchtlichen Zusatzkosten verbunden gewesen.

#### 7.1.1. Változtatás

A módosítások leírása: NV07\_NA04 Zwischenlager u. Entsorgung Aushubmaterial Der Wert dieser Auftragsänderung beträgt 250.539,62 Euro netto. Der Gesamtauftragswert vor dieser Änderung beträgt 1.414.335,06 Euro netto. Der Gesamtauftragswert nach dieser Änderung beträgt 1.664.874,68 Euro netto.

## 8. Szervezetek

---

### 8.1. ORG-0000

Hivatalos név: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Regisztrációs szám: USt-IdNr:DE129523605

Szervezeti egység: Bauabteilung

Postacím: Museumsinsel 1

Város: München

Irányítószám: 80538

Ország alegysége (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Bauabteilung

E-mail-cím: [bauabteilung@deutsches-museum.de](mailto:bauabteilung@deutsches-museum.de)

Telefonszám: +49 89 2179658

Fax: +49 89 2179461

Internetcím: <https://www.deutsches-museum.de>

#### **E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Szerződést aláíró szervezet

Az a szervezet, amelynek költségvetését a szerződés kifizetésére használják

Fizetést végző szervezet

#### 8.1. **ORG-0001**

Hivatalos név: Regierung von Oberbayern  
Regisztrációs szám: USt-IdNr:DE811335517  
Postacím: Maximilianstraße 39  
Város: München  
Irányítószám: 80538  
Ország alegysége (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)  
Ország: Németország  
Kapcsolattartó pont: Vergabekammer Südbayern  
E-mail-cím: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)  
Telefonszám: +49 89 21762411  
Fax: +49 89 21762847  
Internetcím: <https://www.regierung.oberbayern.bayern.de>

#### **E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

#### 8.1. **ORG-0002**

Hivatalos név: Probat Bau AG  
Regisztrációs szám: USt-IdNr:DE300539944  
Postacím: Weißenfelder Straße 1  
Város: Feldkirchen - München  
Irányítószám: 85622  
Ország alegysége (NUTS): München, Landkreis (DE21H)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [bau@probat.ag](mailto:bau@probat.ag)  
Telefonszám: +49 89 9010830  
Fax: +49 89 90108310  
Internetcím: <https://www.probat.ag>

#### **E szervezet szerepei:**

Ajánlattevő

**E tételek nyertese:** LOT-0000

#### 8.1. **ORG-0003**

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83  
Város: Bonn  
Irányítószám: 53119  
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefonszám: +49228996100

#### **E szervezet szerepei:**

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: c7daf9ac-4365-4ca8-8e4e-6f4325638073 - 01

Hirdetményminta típusa: Szerződés módosítás

A hirdetmény típusa: Szerződés módosításról szóló hirdetmény

A hirdetmény altípusa: 38

A hirdetmény megküldésének dátuma: 22/11/2024 00:00:00 (UTC+1)

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 715954-2024

HL S kiadás száma: 229/2024

A közzététel dátuma: 25/11/2024